



## Liste des pièces que les futurs partenaires doivent remettre au bureau de l'état civil en vue de leur déclaration de partenariat (PACS)

- copie intégrale de l'acte de naissance resp. un acte de naissance international, datant de moins de 3 mois s'il a été délivré à Luxembourg et de moins de 6 mois s'il a été délivré à l'étranger

pour les personnes qui ne sont pas nées au Grand-Duché:

- certificat attestant qu'aucune des 2 personnes n'a enregistré un autre partenariat avec une autre personne. Pareil certificat peut être demandé par simple courrier à adresser à:

*Cité judiciaire, Bâtiment CR, Parquet Général,  
Service du Répertoire Civil, L-2080 Luxembourg Tél. : 475981-341  
A joindre: copie de la carte d'identité (pour luxembourgeois+EU)  
copie du passeport (pour pays tiers)  
copie de la carte de sécurité sociale*

pour les non Luxembourgeois et les étrangers nés au Luxembourg:

- certificat** (avec indication de l'état civil) attestant que les futurs partenaires ne sont **pas engagés** dans un partenariat ou une autre forme de communauté de vie contractée à l'étranger  
Ce certificat est délivré par l'autorité compétente du pays d'origine (par exemple: l'ambassade ou le consulat au Luxembourg ou la commune du lieu du dernier domicile dans le pays d'origine)  
Pour les pays dans lequel le mariage est la seule communauté de vie commune existante:  
un **certificat de coutume** établi par l'ambassade qui énonce clairement qu'une autre forme de vie que le mariage n'est pas reconnue par les autorités de ce pays.
- certificat de résidence** attestant que les futurs partenaires ont un domicile commun
- carte d'identité** valable pour les ressortissants luxembourgeois et les ressortissants de l'UE  
**passeport** valable pour les ressortissants de pays tiers
- personnes divorcées ou veuves:**
  - copie intégrale de l'**acte de mariage avec mention de divorce** ou copie intégrale de la transcription du jugement de divorce (en cas de divorce d'un ressortissant luxembourgeois à l'étranger délivré par le bureau d'état civil de la Ville de Luxembourg)
  - **acte de décès** du conjoint précédent
- attestation sur l'honneur**, qu'il n'existe entre eux aucun lien de parenté ou d'alliance qui constituerait un obstacle légal pour enregistrer un partenariat.
- pour les personnes ayant déjà conclu un partenariat avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010:  
un **certificat récent du Répertoire Civil** portant inscription de la dissolution du partenariat déclaré
- preuve de l'existence d'une convention traitant des effets patrimoniaux**, si une telle convention a été conclue entre les partenaires

La conclusion d'une convention patrimoniale n'est pas exigée; elle est cependant possible. Une telle convention peut être conclue lors de la déclaration de partenariat ou après et peut être modifiée à tout moment, après cette déclaration. En l'absence d'une convention, la déclaration de partenariat crée cependant des droits et devoirs entre les partenaires. Ainsi les partenaires sont tenus de s'apporter mutuellement une aide matérielle et de contribuer aux charges du partenariat à proportion de leurs facultés respectives. Ils sont responsables solidairement vis-à-vis des tiers pour les dettes contractées pour les besoins de la vie courante de leur communauté domestique et pour les dépenses relatives au logement commun. Aucun des 2 partenaires ne peut disposer, sans le consentement de l'autre, des droits sur le logement commun ni des meubles meublant dont il est garni. Les partenaires peuvent se gratifier l'un l'autre par voie de donation ou par voie testamentaire.

*(Les pièces fournies rédigées dans une langue autre que le français, l'allemand ou l'anglais doivent être traduit par un traducteur assermenté, à l'exception des actes internationaux dûment remplis)*



## *Liste der beizubringenden Dokumente zwecks Eintragung einer Lebenspartnerschaft (PACS)*

- vollständige Kopie der Geburtsurkunde resp. internationale Geburtsurkunde** welche nicht älter als 3 Monate sein darf falls sie in Luxemburg ausgestellt wurde und nicht älter als 6 Monate falls sie im Ausland ausgestellt wurde

### Im Falle von nicht in Luxemburg geborenen Personen:

- eine Bescheinigung, dass bezüglich keiner der beiden Personen eine Lebenspartnerschaft mit einer anderen Person eingetragen ist.** Eine solche Bescheinigung kann per einfachem Brief an das Personenstandsregister der Staatsanwaltschaft beantragt werden:

*Cité judiciaire, Bâtiment CR, Parquet Général,  
Service du Répertoire Civil, L-2080 Luxembourg Tél. : 475981-341  
beizufügen: Kopie des Personalausweises (für Luxemburger+EU-Bürger)  
Kopie des Reisepasses (für Ausländer – Drittstaaten)  
Kopie des Sozialversicherungsausweises*

### Im Falle von ausländischen Staatsangehörigen und in Luxemburg geborenen Ausländer:

- Bescheinigung** (samt Angabe des Personenstandes) darüber, dass **keine** andere Lebenspartnerschaft im **Ausland** eingegangen wurde  
Diese Bescheinigung wird von der zuständigen Behörde des Herkunftslandes ausgestellt. (z.Bsp. Botschaft oder Konsulat in Luxemburg oder Gemeinde des letzten Wohnsitzes im Herkunftsland)  
Im Falle von Ländern, in denen die Ehe die einzige bestehende Form der Lebensgemeinschaft ist: eine **Bescheinigung über das jeweilige Eherecht**, in der deutlich angegeben ist, dass von den Behörden dieses Landes keine andere Form über Lebensgemeinschaften zugelassen ist.
- Wohnsitzbescheinigung** aus der hervorgeht dass die zukünftigen Lebenspartner einen gemeinsamen Wohnsitz haben.
- gültiger **Personalausweis** im Falle von luxemburgischen Staatsangehörigen und EU-Bürgern  
gültiger **Reisepass** im Falle von Drittstaatsangehörigen
- Geschiedene oder verwitwete Personen:**
  - vollständige Abschrift der **Heiratsurkunde mit Scheidungsvermerk** oder eine vollständige Abschrift der Urkunde über die Eintragung der Scheidung (transcription) (bei Scheidung eines luxemburgischen Staatsangehörigen im Ausland, ausgestellt vom Standesamt der Stadt Luxemburg)
  - **Sterbeurkunde** des vorigen Ehepartners
- Eidesstattliche Versicherung** darüber, dass kein Verwandtschafts- oder Verschwägerungsverhältnis zwischen den Lebenspartnern besteht, welches ein juristisches Hindernis für die Schliessung einer Lebenspartnerschaft darstellen würde
- Personen die bereits vor dem 01. November 2010 eine Lebenspartnerschaft eingegangen sind:**  
Bescheinigung neueren Datums des Personenstandsregisters über die Eintragung der Auflösung der eingetragenen Lebenspartnerschaft.
- Nachweis des Bestehens einer Vereinbarung zur Regelung vermögensrechtlicher Angelegenheiten**, sofern eine solche Vereinbarung zwischen den Lebenspartnern geschlossen wurde.

Der Abschluss einer Vereinbarung zur Vermögensregelung ist nicht erforderlich, aber dennoch möglich. Eine solche Vereinbarung kann sowohl bei Abschluss der Lebenspartnerschaft als auch zu einem späteren Zeitpunkt geschlossen und jederzeit geändert werden. Auch wenn keine solche Vereinbarung vorliegt, ergeben sich aus der geschlossenen Lebenspartnerschaft Rechte und Pflichten der Lebenspartner zueinander. So sind die Lebenspartner verpflichtet, sich gegenseitig in materieller Hinsicht zu unterstützen und für die im Rahmen der Lebenspartnerschaft anfallenden Kosten nach ihren jeweiligen Möglichkeiten aufzukommen. Sie haften gegenüber Dritten gesamtschuldnerisch für Schulden, die im Rahmen der Deckung des allgemeinen Lebensbedarfs der Haushaltsgemeinschaft aufgenommen wurden, sowie für die Kosten der gemeinsamen Wohnung. Keiner der beiden Lebenspartner kann ohne Zustimmung des anderen über die gemeinsame Wohnung oder das zur Ausstattung dieser Wohnung dienende Mobilium verfügen. Die Lebenspartner können sich gegenseitig im Rahmen von Schenkungen oder per Testament bedenken.

*(Die erforderlichen Unterlagen müssen zwingend in Französisch, Deutsch oder Englisch abgefasst sein. Ist dies nicht der Fall, müssen diese von einem vereidigten Übersetzer übersetzt werden oder es muss eine internationale Urkunde angefordert werden.*